



Bozen / Bolzano, 10.12.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

CO.GI. srl
Via Nazionale 130
39040 Salorno (BZ)
cogi.srl@pcert.it

ERMÄCHTIGUNG IM "VEREINFACHTEN VERFAHREN" ZUR VERWERTUNG VON NICHT GEFÄHRLICHEN SONDER- ABFÄLLEN

Nach Einsichtnahme in den Art. 26 des
Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152
vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen
im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Ministerialdekret
5.2.1998;

nach Einsicht in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 6. Juni 2005, Nr.
24;

Nach Einsicht in das Schreiben des
Landesrates für Handwerk, Industrie, Handel,
Mobilität und Personal vom 27.11.2009, Prot.
Nr. 681884 betreffend die Genehmigung der
Schottergrube „Doss della Forca“;

nach Einsicht in die Ermächtigung Nr. 4622
vom 07.12.2016, erteilt vom Amt für
Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Ansuchen um

AUTORIZZAZIONE IN „PROCEDURA SEMPLIFICATA“ AL RECUPERO DI RIFIUTI SPECIALI NON PERICOLOSI

Visto l'art. 26 della legge provinciale 26
maggio 2006, n. 4;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

visto il decreto ministeriale 5.2.1998;

visto il Decreto del Presidente della Provincia
6 giugno 2005, n. 24;

vista la lettera dell'Assessore all'artigianato,
industria, commercio, mobilità e personale del
27.11.2009, prot. n. 681884 riguardante
l'autorizzazione della cava "Doss della Forca";

vista l'autorizzazione n. 4622 del 07.12.2016,
rilasciata dall'Ufficio Gestione rifiuti;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n.
357 del 01.06.2004, concernente la delega di
funzioni amministrative di propria competenza
al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la domanda di rinnovo del 29/11/2018

D:\netpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_516.docx



Erneuerung vom 29/11/2018

eingereicht von
CO.GI. GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Salurn (BZ)
Nationalstraße 130

inoltrata da
CO.GI. SRL
con sede legale in
Salorno (BZ)
Via Nazionale, 130

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die
VERWERTUNG (R10)

der unten angeführten Abfallarten und
Mengen:

Abfallkodex: 010412
Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere
Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von
Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die
unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen
Menge: 1.800 t/Jahr
Punkt 12.7 M.D. vom 5.2.1998

bis zum **31/12/2019**

mit Ermächtigungsnummer: 4989

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Schottergrube "Doss della Forca" in der
Gemeinde Salurn.
2. Die zu verwertenden Aufbereitungsrückstände müssen den Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung vom 4. April 2005, Nr. 1072 (Einhaltung der Grenzwerte der Tab. 1, Spalte A, des Anhangs 1) sowie des Punktes 12.7 des Anhangs 1, Unteranhang 1 des MD. 5. Februar 1998 (Auswaschversuch – Eluat innerhalb der Grenzwerte des Anhangs 3) entsprechen.
3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il
RECUPERO (R10)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 010412
Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11
Quantità: 1.800 t/anno
Punto 12.7 D.M. 5.2.1998

fino al **31/12/2019**

con numero d'autorizzazione: 4989

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. Il luogo di recupero è:
Cava di ghiaia "Doss della Forca" nel
Comune di Salorno.
2. Gli sterili da recuperare dovranno corrispondere ai requisiti richiesti dalla delibera della Giunta provinciale 4 aprile 2005, n. 1072 (rispetto dei limiti della tab. 1, colonna A, dell'allegato 1) nonché dal punto 12.7 dell'allegato 1, suballegato 1 del d.m. 5 febbraio 1998 (test di cessione – eluato entro i limiti di cui al allegato 3).
3. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale



von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

6. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

6. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01180342202055 vom 04.12.2018 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01180342202055 del 04.12.2018.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 4622 vom 07.12.2016.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 4622 del 07.12.2016.

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.12.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 10.12.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 10.12.2018